Pataisos projektas 6159

=== LIBE/6159===

Biudžeto informacijos eilutė : PARTC-10-4
<< Pateikė Gérard Deprez, Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas >>

---

1 tomas - VISOS PAJAMOS

PARTC-10-4 - Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes

Pataisyti pastabas taip:

Antraštė:

Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes

Pastabos:

Pataisyti tekstą taip:

Category and grade	Posts					
	2003		**2004**		**2005**	
	U˙imtų pareigybių skaičius 2003 12 31 duomenimis		Leidžiamos Bendrijos biudžetu		Leidžiamos Bendrijos biudžetu	
	Nuolatinės	Laikinosios	Nuolatinės	Laikinosios	Nuolatinės	Laikinosios
A*16						
A*15		**1**		**1**		**1**
A*14						
A*13						
A*12		**3**		**5**		**5**
A*11						
A*10		**5**		**6**		**6**
A*9						
A*8						***5~~3~~***
A*7						
A*6						
A*5						
Iš viso A laipsnio~~Iš viso A laipsnių~~		**9**		**12**		***17~~15~~***
B*11						
B*10		**1**		**1**		**1**
B*9						
B*8		**1**		**1**		**1**
B*7		**7**		**8**		**8**

B*6						
B*5						
B*4				**3**		**3**
B*3						
Iš viso B laipsnių		**9**		**13**		**13**
C*7						
C*6		**1**		**1**		**1**
C*5		**1**		**1**		**1**
C*4		**6**		**6**		**6**
C*3						
C*2				**1**		**1**
C*1						
Iš viso C laipsnių		**8**		**9**		**9**
D*5						
D*4						
D*3						
D*2						
Iš viso D laipsnių						
***Iš viso*~~Bendra suma~~**		**26**		**34**		***39~~37~~***

Pagrindimas:

Be to, turėtų būti remiamas Europos stebėjimo centro ketinimas 2005 m. sustiprinti savo tyrimo atlikimo pajėgumus. Priimdamas imti dar du tyrėjus, Europos stebėjimo centras siekia:

– pagerinti duomenų užbaigtumo ir suderinamumo veiklą atliekant išankstinę ir išsamesnę surinktų duomenų analizę,

– sumažinti priklausomybės nuo išorinių ekspertų laipsnį ir pagerinti pranešimų turinio ir jų pateikimo terminų kontrolę, bei

– gebėti formuluoti išsamesnes ir aiškesnes išvadas bei nuomones.

=-=-=-

Pataisyti pastabas ir skaičiai taip:

04 04 06 01	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Asignavimai	3 762 000	3 762 000	4 160 000	4 160 000	4 038 000	4 038 000	-1 792 500	-1 792 500	2 245 500	2 245 500
Rezervo lėšos	200 000	200 000					2 245 500	2 245 500	2 245 500	2 245 500

Antraštė:

Europos rasizmo ir ksenofobijos stebėsenos centras — 1 ir 2 antraštinių dalių subsidija

Pastabos:

Po pastraipos

Agentūros steigimo planas yra pateiktas pajamų ataskaitos C dalyje „Personalas“ (1 tomas).

Įrašyti šį tekstą:

Asignavimai iš rezervo bus paskirti tada, kai Stebėjimo centras pateiks deramus paaiškinimus dėl paskutinių pranešimų apie šio centro personalo politiką.

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

1 ir 2 2005 m. biudžeto antraštinėse dalyse siūlomo asignavimų dydžio neužtenka norint visiškai įgyvendinti planą.

Be to, turėtų būti remiamas Europos stebėjimo centro ketinimas 2005 m. sustiprinti tyrimų atlikimo pajėgumus. Papildydamas savo personalą dar dviem tyrinėtojais, Europos stebėjimo centras siekia:

– pagerinti duomenų užbaigtumo ir suderinamumo veiklą atliekant išankstinę ir išsamesnę surinktų duomenų analizę,

– sumažinti priklausomybės nuo išorinių ekspertų laipsnį ir pagerinti pranešimų turinio ir jų pateikimo terminų kontrolę, bei

– gebėti formuluoti išsamesnes ir aiškesnes išvadas bei nuomones.

50 proc. asignavimų pervesta į rezervą po Europos institucijų darbuotojų profesinės sąjungos pranešimo apie personalo padėtį šiame Centre, 2004 m. birželį leidinyje *Agora Magazine*. Pasak šio pranešimo, per pirmuosius penkerius metus buvo pakeista apie 45 proc. personalo, įskaitant visus padalinių vadovus. Vienas iš šių vadovų pasiuntė skundą Europos ombudsmenui, nes: „manė, kad direktorius nesuteikė jam informacijos, kuri buvo reikalinga norint atlikti užduotis, už kurias jis buvo atsakingas“. Be to, visi kontraktų tęsimo atvejai buvo susiję su moterimis, todėl šiuo metu nėra nei vienos moters A kategorijos darbuotojos.

Centras turėtų paaiškinti šią padėtį.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

<< Pateikė Gérard Deprez, Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas >>

---

4 Tomas (3 skirsnis) — Komisija

04 04 06 02 punktas Europos rasizmo ir ksenofobijos stebėsenos centras — 3 antraštinės dalies subsidija

Pataisyti skaičius taip:

04 04 06 02	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Asignavimai	3 838 000	3 838 000	4 029 000	4 029 000	3 931 000	3 931 000	459 000	459 000	4 390 000	4 390 000
Rezervo lėšos										

Pagrindimas:

Atsiˇvelgiant į Europos Vadovų Tarybos praėjusių metų gruodˇio mėn. pateiktą pasiūlymą šį centrą pertvarkyti į Europos ˇmogaus teisių agentūrą, reikia padidinti centro veiklos pajėgumus.

=-=-=-

Asignavimai iš rezervo bus paskirti tada, kai Komisija Europos Parlamentui patvirtins, kad prieigos prie kai kurių PNR duomenų sistema PUSH[1] jau veikia.

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Nuo 2004 m. kovo mėn. Europos Komisija kelis kartus žadėjo paskatinti *PNR* duomenų perdavimą PUSH sistema, kuri pakeistų šiuo metu naudojamą PULL sistemą. Neseniai per diskusijas apie EP rezoliuciją dėl Komisijos sprendimo projekto, kuriame teigiama, kad JAV valdžios institucijos „tinkamai“ apsaugo, *PNR* duomenis, Komisijos tarnybos informavo Parlamentą, kad PUSH sistema gali pradėti veikti iki 2004 m. liepos 1 dienos.

Sistema iki šiol dar neveikia.

=-=-=-

.....

ir baigiant :

tam tikras bandymų skaičius gerai parinktuose domenuose.

Įrašyti šį tekstą:

Su ES vidaus saugumu susiję tyrimai turi atitikti prioritetus, nurodytus Teisingumo ir vidaus reikalų daugiametėje programoje kovai su terorizmu ir rimtais nusikaltimais. Tyrimai turi būti atliekami griežtai laikantis pagrindinių teisių ir demokratinės atskaitomybės principų tiek Europos Sąjungos, tiek nacionaliniu lygmeniu.

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Labai svarbu, kad pagrindinis dėmesys tyrimų metu būtų skiriamas tikriesiems Sąjungos tikslams. Ne mažiau svarbu tinkamai suderinti saugumą ir pagarbą pagrindinėms teisėms.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

priemonės buvo finansuojamos ir kaip jos prisidėjo įgyvendinant Šengeno teisyną. Paramą šiam tikslui įgyvendinti gaunančios valstybės narės Europos Komisijai suteikia visą reikalingą informaciją.

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Turėtų būti taikoma tam tikra viešo atskaitingumo dėl didelių asignavimų, suteiktų siekiant įgyvendinti Šengeno susitarimus, forma.

=-=-=-

Siekiant užtikrinti atskaitomybę ir skaidrumą, turėtų būti įvestas šis minimalus reikalavimas pateikti ataskaitas.
=-=-=-

Dėl papildomų išlaidų ir mažesnio efektyvumo priežasčių nereikėtų steigti laikinos būstinės Briuselyje, o vėliau keltis į galutinę vietą.

=-=-=-

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Europos Parlamentas savo nuomonėje dėl agentūros įsteigimo pageidavo, kad „nuostatos įsigaliotų kai bus galutinai paskirta agentūros būstinės vieta“ ir kad „sprendimas dėl vietos agentūrai Tarybos turėtų būti priimtas ne vėliau kaip 2004 m. gruodžio 31 d.“[3]

Dėl papildomų išlaidų ir mažesnio efektyvumo priežasčių nereikėtų steigti laikinos būstinės Briuselyje, o vėliau keltis į galutinę vietą.

=-=-=-

18 03 05 straipsnis Europos migracijos stebėsenos centras

Pataisyti pastabas ir skaičiai taip:

18 03 05	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Asignavimai	2 912 000	2 863 000	3 000 000	3 800 000	3 000 000	3 800 000	-300 000	-380 000	2 700 000	3 420 000
Rezervo lėšos							300 000	380 000	300 000	380 000

Antraštė:

Europos migracijos stebėsenos centras

Pastabos:

Po sąrašo pradedant :

This appropriation is intended to finance, for the third year, ...points linked to each other and to a central unit.

.....

ir baigiant :

the establishment of a virtual migration monitoring centre, involving the .....points linked to each other and to a central unit.

Įrašyti šį tekstą:

Asignavimai iš rezervo bus paskirti po to, kai Komisija informuos apie iki šiol nuveiktus darbus ir 2005 m. darbo programą

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Šis parengiamieji veiksmai buvo pradėti 2000 m. kaip bandomasis projektas. Iki šiol visuomenė su informacija apie atliktus darbus dar negali susipažinti Europos Komisijos interneto svetainėje. Todėl Europos Komisija iki antrojo svarstymo turi informuoti Europos Parlamentą apie iki šiol atliktą darbą, taip pat apie 2005 m. darbo programą. Tuomet Europos Parlamentas prieš antrąjį svarstymą galėtų išskirti asignavimų iš rezervo.
=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

18 03 06	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Asignavimai	6 000 000	5 000 000	5 000 000	6 000 000	5 000 000	6 000 000	5 000 000	2 000 000	10 000 000	8 000 000
Rezervo lėšos										

Pagrindimas:

Komisijos pateikta informacija (Jonathano Faullo 2004 m. balandžio 6 d. raštas Hernándezui Mollarui) patvirtina, kad programa yra sėkminga ir skyrus daugiau lėšų būtu buvę galima finansuoti ˇymiai daugiau aukštos kokybės projektų. Be to, kai bus sudaroma nauja finansinė perspektyva, Komisija ketina siūlyti integracijai skirti ˇymiai daugiau lėšų. Todėl jau dabar reikėtų toliau vystyti šią programą.
=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

~~departure stage and the provision of reception and reintegration support of returnees, in cooperation with in their country of origin). The plans would include actions aiming at both voluntary and forced return.~~

— ***Antra, įvykdžius pirmą sąlygą, Komisija pateikė tokią programą įtvirtinančio teisės akto pasiūlymą;*** ~~encouraging the development of cooperation between Member States both in the conception of return plans (choice of categories of persons targeted caseloads of persons according, for example, to the nationality or region of origin), and in the implementation of actions within these plans (for cooperation in the gathering and provision to potential returnees of information on the country of origin, organisation of joint voluntary return or removal operations, provision of reception and first reintegration support in cooperation with the third country concerned, monitoring missions on the situation of returnees and sustainability of their situation several months / weeks after their return).~~

— ***Trečia, šis teisės aktas yra priimtas.***

Teisinis pagrindas:

Pataisyti tekstą taip:

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. ... (OL ~~Preparatory actions within the meaning of Article 49(2) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ~~ L ***..., ..., psl. ...).*** ~~248, 16.9.2002, p. 1).~~

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Iniciatyvos teisę turinčios Komisijos pasiūlymas imtis parengiamųjų veiksmų neturėtų būti priimtas. Parengiamieji veiksmai kaip ir bandomieji projektai yra Parlamento prerogatyva. Be to, ES neturėtų finansuoti tokios politiškai svarbios veiklos be tinkamo teisinio pagrindo.

Parlamentas iš esmės nėra tokios priemonės priešininkas, tačiau jis jai pritars tik tuomet, kai bus priimtas atitinkamas teisės aktas ir Taryba laikysis savo įsipareigojimų.

=-=-=-

Mokėjimai turi būti pakankamai dideli, kad nesusikauptų RAL (neapmokėti asignavimai). Todėl jie yra padidinti iki Komisijos iš dalies pakeisto pasiūlymo dėl DAPHNE II programos finansinėje ataskaitoje numatyto mokėjimų lygio (KOM(2003) 616).
=-=-=-

Kaip sakoma biudžeto aiškinime: Pagrindinės teisės, numatytos Europos chartijoje, Amsterdamo bei Nicos sutartyse, ir ypač pasirašius Konstitucinės sutarties projektą, yra Europos Sąjungos pamatas ir jos teisėtumo matas.

Vienas iš galimų būdų sustiprinti jų apsaugą – skatinti dialogą ir ryšius šiuo klausimu tarp konstitucinių teismų ir Europos teismų Liuksemburge bei Strasbūre. Toks dialogas turi remtis savanoriškumo principu ir galėtų sekti konstitucinės jurisprudencijos raidą, lygindamas ją su kiekvienu Europos pagrindinių teisių chartijos straipsniu. Rezultatai nuolat turėtų būti platinami interneto pagalba.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-===-=-=-=-=-=-=-=-=-=

~~— anti-corruption.~~

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Šios parengiamosios veiklos tęsti nereikia, kadangi numatytos priemonės jau įtrauktos į Bendrijos veiklos programą Europos piliečių aktyvumui (pilietiniam dalyvavimui)[4] skatinti ir į 15 06 01 01 biudžeto eilutę „Priemonės, skirtos pilietinei visuomenei“. Be to, būtų neteisinga šiuo aspektu skirtingai traktuoti senąsias ir naująsias valstybes nares.

=-=-=-

18 05 04 straipsnis Bandomasis projektas dėl teroristinių išpuolių aukų

Pataisyti skaičius taip:

18 05 04	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Asignavimai	1 000 000	1 000 000	1 000 000	800 000	1 000 000	800 000	1 000 000	800 000	2 000 000	1 600 000
Rezervo lėšos										

Pagrindimas:

Komisijos numatytos 1 milijono eurų sumos nepakaks siekiant juntamo poveikio.

=-=-=-

18 05 05 02	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Asignavimai			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0	0	p.m.	p.m.
Rezervo lėšos			2 100 000	2 100 000			2 100 000	2 100 000	2 100 000	2 100 000

Pagrindimas:

Komisija artimiausiu laiku pateiks pasiūlymą, pagal kurį CEPOL bus keičiamas į Bendrijos agentūrą, finansuojamą iš ES biudžeto. Kadangi labai panašu, kad šis teisės aktas bus priimtas 2005 m., būtina iš anksto skirti asignavimų CEPOL. Tai numatė Komisija, tačiau Taryba, svarstydama biudžeto projektą, su tuo nesutiko.

=-=-=-

18 06 04 01	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Asignavimai	6 326 500	6 326 500	8 800 000	8 800 000	8 800 000	8 800 000	1 683 800	1 683 800	10 483 800	10 483 800
Rezervo lėšos										

Pagrindimas:

Eurojust buvo įkurtas, kad taptų vienu pagrindinių veikėjų kovoje su rimtais nusikaltimais, ypač organizuotu nusikalstamumu. Be to, „*Taryba ragina valstybes nares užtikrinti, kad būtų tinkamiausiai ir efektyviausiai naudojamasi esančiais ES organais*[5]“. Tarybos prašymu Eurojust ištyrė ir nustatė priemonių, reikalingų veiksmingiau prisidėti prie kovos su terorizmu, apimtį[6]. Eurojust teikiamą naudą liudija perduotų bylų skaičiaus padidėjimas nuo 200 2002 m. iki 300 2003 m.

Didesni asignavimai yra būtini finansuoti saugiai informacijos ir komunikacijos sistemai, fizinėms saugumo priemonėms ir jo analitinių pajėgumų padidinimui, ypač tiriant su įvairia terorizmo veikla susijusius duomenis.
=-=-=-

Įplaukos:

—- 1 antraštinė dalis ***„Europos Bendrijų subsidija“*** ~~"Europos bendrijos subsidija",~~		***13 300 220***~~11 000 000~~
- 2 antraštinė dalis "Įvairios įplaukos",	0	
	Iš viso: ~~Total~~	***13 300 220***~~11 000 000~~

Išlaidos:

— ***1*** ~~1~~ antraštinė dalis ***„Personalas“*** ~~"Personalas"~~		***6 529 300***~~5 800 000~~
— 2 antraštinė dalis ***„Administravimo išlaidos“*** ~~"Administracinės išlaidos"~~		***3 954 500***~~3 000 000~~
— ***3*** ~~3~~ antraštinė dalis ***„Veiklos išlaidos“*** ~~"Veiklos išlaidos"~~		***2 816 420***~~2 200 000~~
	Iš viso: ~~Total~~	***13 300 220***~~11 000 000~~

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Eurojustui priskirta atsakomybė už kovą su rimtu, ypač su organizuotu nusikalstamumu. Be to, „*Taryba ragina valstybes nares užtikrinti, kad būtų optimaliai ir kiek galima veiksmingiau naudojamasi esamais ES valdymo organais*“[7]. Tarybos prašymu, Eurojustas išnagrinėjo ir nustatė priemones, kurių reikia kovai su terorizmu stiprinti[8]. Eurojusto naudą liudija išaugęs perduotų bylų skaičius nuo 200 bylų 2002 m. iki 300 bylų 2003 m.

Būtina padidinti asignavimus siekiant pagerinti Eurojusto tarnybos koordinavimo gebėjimus efektyviau kovoti su terorizmu.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

18 07 01 01	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Rezervo lėšos										

Pagrindimas:

Būtina padidinti 1 ir 2 antraštinės dalies asignavimus, kad 2005 m. būtų padengtos biudˇeto valdymo institucijos patvirtinto 2004 m. etatų plano darbuotojų atlyginimams skirtos išlaidos.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-===-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Išlaidos

~~Title~~ 1 ***antraštinė dalis «Personalas»*** ~~«Staff»~~ + ~~Title~~ 2 ***antraštinė dalis "Administravimo išlaidos"*** ~~«Administrative expenditure»~~ ***8 454 000*** ~~7 838 000~~

—3 antraštinė dalis "Veiklos ***išlaidos*** ~~"išlaidos"~~ ***5 004 000*** ~~4 720 000~~

Iš viso: ~~Total~~ ***13 458 000*** ~~12 558 000~~

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Nepadidinus 3 antraštinėje dalyje paminėtų lėšų, būtina sumaˇinti arba asignavimus 25 *Reitox* vietiniams centrams, arba asignavimus, skirtus publikacijoms, duomenų platinimui, tyrimams, posėdˇiams ir komandiruotėms.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

nacionalinėmis įgyvendinimo priemonėmis. ~~This appropriation is intended to cover the funding of an information campaign on the new transparency measures based on Article 255 of the EC Treaty and Regulation (EC) No 1049/2001 and of the creation of an interinstitutional server giving online access to the EU law-making process.~~

Pataisyti tekstą taip:

Šis asignavimas taip pat skirtas padengti veiksmų išlaidas, kuriais: ~~It covers information to citizens about their rights of access to European Parliament, Council and Commission documents specifically relating to the interinstitutional law-making process. This measure is designed to inform citizens about the principles and conditions governing access to EU documents and at the same time to give them a single tool to facilitate their access to documents relating to an interinstitutional legislative procedure and to national implementing measures.~~

Įrašyti šį tekstą:

– įgyvendinamos naujos Konstitucinės sutarties projekto nuostatos, susijusios su skaidrumo didinimu, ypač kai Taryba diskutuoja ir veikia kaip teisės aktų leidybos institucija (str. I.23 p. 5 TC);

Įrašyti šį tekstą:

– apibendrinamos tarpinstitucinės nuorodos visuose parengiamuosiuose dokumentuose, ir

Įrašyti šį tekstą:

– vykdoma tarpinstitucinė veiksmų programa, dėl kurios reikia susitarti pagal reglamento Nr. 1049/01, 17 straipsnį.

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Tyrimai rodo, kad piliečiai gana maˇai ˇino apie šią politikos sritį. Tačiau gavę informacijos jie ima remti tokią politiką. Iki šiol Teisingumo ir vidaus reikalų GD įvykdė keletą sėkmingų kampanijų, pvz. informavo apie pagrindinių teisių chartiją. Todėl informavimo politika turėtų būti toliau tobulinama, ypač naujosiose valstybėse narėse.

Informaciją apie informacinę kampaniją naujoms skaidrumo priemonėms skatinti reikia ištrinti, kadangi ji jau įvykdyta.

Papildomai: remdamasi reglamento Nr. 1049/01 17 straipsniu, Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai perdavė pirmąjį trimetį pranešimą (KOM(2004)0045). Šiame pranešime pateikiama keletas idėjų dėl skaidrumo institucijose didinimo. Iki šiol nei Taryba, nei Europos Parlamentas į šias idėjas neatsakė, bet pasirašius Konstitucinės sutarties projektą, kuris paskatins skaidrumo poreikį, bus suteiktas naujas impulsas institucijoms efektyviau atsakyti į piliečių poreikius.

=-=-=-

4 Tomas (3 skirsnis) — Komisija

18 08 03 straipsnis VISA informacinė sistema (VIS)

Pataisyti pastabas ir skaičiai taip:

18 08 03	BP 2004		PBP 2005		BP 2005		PATAISA		BP+PATAISA	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
Asignavimai	p.m.	p.m.	11 000 000	5 500 000	11 000 000	5 500 000	-11 000 000	-5 500 000	0	0
Rezervo lėšos	5 000 000	5 000 000					11 000 000	5 500 000	11 000 000	5 500 000

Antraštė:

VISA informacinė sistema (VIS)

Pastabos:

Prieš pastraipą

Any revenue from the contributions of Iceland and Norway, entered .....appropriations in accordance with Article 18(1)(d) of the Financial Regulation.

Pataisyti tekstą taip:

This appropriation is intended to cover expenditure related to the analysis development, delivery and installation of a Europe-wide large-scale information system ***«VIS»***~~«VIS»~~ (Visa information system).

Po pastraipos

Any revenue from the contributions of Iceland and Norway, entered .....appropriations in accordance with Article 18(1)(d) of the Financial Regulation.

Įrašyti šį tekstą:

Asignavimai iš rezervo bus paskirti tada, kai Europos Komisija pateiks būtiną antrąjį pasiūlymą dėl teisės akto, kuriame apibūdinama VISA informacinė sistemą (angl.VIS).

Teisinis pagrindas:

Susiję dokumentai:

Pagrindimas:

Atsižvelgdama į VISA informacinės sistemos plėtrą, Europos Komisija nusprendė pateikti du skirtingus teisės aktus: pirmą, kuriuo leidžiama VISA plėtrą finansuoti iš ES biudžeto lėšų, ir antrą, kuriuo apibūdinama ši sistema. Nepaisant to, kad Europos Parlamentas atmetė pirmą pasiūlymą[9], šis teisės aktas buvo priimtas[10] .

[9] Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Komisijos pasiūlymo Tarybos sprendimui, kuriuo įsteigiama VISA informacinė sistema (angl. VIS), T5-0352/2004, nuo 2004 04 22.

Vienas iš pagrindinių Europos Parlamento pateiktų atmetimo argumentų, buvo pareiškimas, kad pirmuoju pasiūlymu nieko nauja nepateikiama. Europos Parlamentas, viena iš biudžetą tvirtinančių institucijų, prieš suteikdamas leidimą toliau finansuoti šios sistemos plėtrą, turi turėti apie ją visą informaciją, t. y. turi susipažinti ir su pasiūlymu dėl antrojo teisės akto.
=-=-=-

kita ko paragino sukurti Europos apkaltinamųjų nuosprendˇių ir baudˇiamųjų sankcijų registrą. Komisija pareiškė metų pabaigoje pasiūlysianti tesės aktus, kurių tikslas gerinti informacijos apie ankstesnį teistumą judėjimą ir valstybėse sprendˇiant bylas sudaryti sąlygas labiau atsiˇvelgti į kitose valstybėse narėse teismų priimtus apkaltinamuosius nuosprendˇius. Atsiˇvelgiant į uˇdavinių svarbą, reikia spartinti darbą šioje srityje. Todėl kuo greičiau turi būti įvykdyta išankstinė techninių galimybių studija, kuria būtų nustatyta, kokiu tinkamiausiu būdu apjungti valstybių duomenų apie teistumą registrus į vieną tinklą.
=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

teigiama: „Finansavimo pripažinimas: bet kokia institucija, asociacija ar veikla, kuriai skiriama subsidija pagal šią programą, privalo pripažinti iš Europos Sąjungos gaunamą paramą. Šiuo tikslu Komisija pateiks išsamias rekomendacijas dėl veiklos akivaizdumo.“

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Bendrijos veiklos programa Europos piliečių aktyvumui (pilietiniam dalyvavimui) skatinti, priedo 7 punkte[12] teigiama: „Finansavimo pripažinimas: bet kokia institucija, asociacija ar veikla, kuriai skiriama subsidija pagal šią programą, privalo pripažinti iš Europos Sąjungos gaunamą paramą. Šiuo tikslu Komisija pateiks išsamias rekomendacijas dėl veiklos akivaizdumo.“

[12] OL L 30, 2004 2 4, p. 6.